

20XX

# 专业合同封面

COUNTRACT COVER

甲方：XXX

乙方：XXX

PERSONAL

# 2025 年度手设备购销合同（多语言翻译功能版）

合同编号\_\_\_\_\_

## 一、合同主体

甲方：

名称：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

联系人：\_\_\_\_\_

联系电话：\_\_\_\_\_

乙方：

名称：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

联系人：\_\_\_\_\_

联系电话：\_\_\_\_\_

其他相关方：

名称：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

联系人： \_\_\_\_\_

联系电话： \_\_\_\_\_

## 二、合同前言

### 2.1 背景和目的

### 2.2 合同依据

本合同依据《中华人民共和国合同法》、《中华人民共和国产品质量法》及相关法律法规制定。

## 三、定义与解释

### 3.1 专业术语

(1) 手设备：指甲方生产、销售或乙方购买、使用的手持式电子产品，包括但不限于智能手机、平板电脑、智能手表等。

(2) 多语言翻译功能：指手设备具备将一种语言翻译成另一种语言的功能，包括但不限于语音翻译、文本翻译等。

### 3.2 关键词解释

(1) 购销：指甲方根据本合同约定向乙方出售手设备，乙方根据本合同约定向甲方购买手设备的行为。

(2) 货款：指乙方按照本合同约定支付给甲方的购买手设备的款项。

(3) 售后服务：指甲方在乙方购买手设备后，为乙方提供的产品维修、保养、咨询等服务。

## 四、权利与义务

### 4.1 甲方的权利和义务

- (1) 甲方有权要求乙方按照本合同约定支付货款。
- (2) 甲方有义务按照合同约定向乙方提供符合质量标准的手设备。
- (3) 甲方有义务在合同履行过程中，按照约定提供售后服务。

### 4.2 乙方的权利和义务

- (1) 乙方有权要求甲方按照合同约定提供符合质量标准的手设备。
- (2) 乙方有义务按照合同约定支付货款。
- (3) 乙方有义务在合同履行过程中，按照约定使用手设备，并妥善保管。

## 五、履行条款

### 5.1 合同履行时间

本合同自双方签字盖章之日起生效，有效期为 2025 年度。

### 5.2 合同履行地点

本合同履行地点为甲方所在地或双方另行约定的地点。

### 5.3 合同履行方式

- (1) 甲方向乙方提供手设备，乙方按约定支付货款。
- (2) 甲乙双方在合同履行过程中，应按照约定进行沟通和协调，确保合同顺利履行。

## **六、合同的生效和终止**

### **6.1 生效条件**

本合同自双方签字盖章之日起生效。

### **6.2 终止条件**

- (1) 合同履行完毕。
- (2) 双方协商一致解除合同。
- (3) 因不可抗力导致合同无法履行。

### **6.3 终止程序**

- (1) 一方提出终止合同，应提前通知另一方。
- (2) 双方应就终止合同的事宜进行协商，达成一致意见。

### **6.4 终止后果**

- (1) 合同终止后，双方应按照约定处理未履行完毕的事项。
- (2) 合同终止后，双方应相互返还已支付和收到的款项。

## **七、费用与支付**

### **7.1 费用构成**

- (1) 手设备的购销价格；
- (2) 运输费用；
- (3) 保险费用；
- (4) 税费；
- (5) 售后服务费用；
- (6) 其他双方约定的费用。

## 7.2 支付方式

- (1) 银行转账；
- (2) 支票；
- (3) 现金；
- (4) 双方约定的其他支付方式。

## 7.3 支付时间

- (1) 乙方应在收到甲方开具的正规发票后\_\_个工作日内支付货款。
- (2) 如遇特殊情况，双方可协商调整支付时间。

## 7.4 支付条款

- (1) 甲方开具的发票应详细列明费用构成，包括但不限于手设备单价、数量、运输费用、税费等。
- (2) 乙方支付货款时，应确保款项准确无误地汇入甲方指定账户。

## 八、违约责任

### 8.1 甲方违约

(1) 若甲方未能按照合同约定提供符合质量标准的手设备，应承担相应的违约责任。

(2) 甲方应按照合同约定，赔偿乙方因此遭受的损失。

### 8.2 乙方违约

(1) 若乙方未能按照合同约定支付货款，应承担相应的违约责任。

(2) 乙方应按照合同约定，赔偿甲方因此遭受的损失。

### 8.3 赔偿金额和方式

(1) 违约方应按照实际损失赔偿对方，包括但不限于直接损失和间接损失。

(2) 赔偿金额以人民币计算，支付方式同本合同第七条规定的支付方式。

## 九、保密条款

### 9.1 保密内容

(1) 本合同内容；

(2) 双方在合同履行过程中知悉的对方商业秘密；

(3) 双方约定的其他保密信息。

## 9.2 保密期限

本合同项下的保密期限自合同签订之日起\_\_年。

## 9.3 保密履行方式

- (1) 双方应采取合理措施，确保保密内容的保密性。
- (2) 未经对方同意，不得向任何第三方泄露保密内容。

# 十、不可抗力

## 10.1 不可抗力定义

本合同所称不可抗力，是指不能预见、不能避免并不能克服的客观情况，包括但不限于自然灾害、战争、政府行为等。

## 10.2 不可抗力事件

- (1) 地震、洪水、台风等自然灾害；
- (2) 战争、骚乱、恐怖袭击等社会事件；
- (3) 政府政策、法律、法规的变更；
- (4) 其他双方认为属于不可抗力事件。

## 10.3 不可抗力发生时的责任和义务

(1) 发生不可抗力事件时，双方应及时通知对方，并提供相关证明材料。

(2) 因不可抗力导致合同无法履行时，双方应协商解决，尽量减少损失。

#### 10.4 不可抗力实例

- (1) 自然灾害：地震、洪水、台风等；
- (2) 社会事件：战争、骚乱、恐怖袭击等；
- (3) 政府政策、法律、法规变更：贸易战、关税调整等。

### 十一、争议解决

#### 11.1 协商解决

双方应友好协商解决合同履行过程中发生的争议。

#### 11.2 调解、仲裁或诉讼

如协商不成，任何一方均可向合同签订地人民法院提起诉讼，或向双方约定的仲裁机构申请仲裁。

### 十二、合同的转让

#### 12.1 转让规定

(1) 未经对方同意，任何一方不得将本合同的权利和义务转让给第三方。

(2) 如一方同意转让，另一方有权在接到通知后\_\_个工作日内表示同意或拒绝。

## 12.2 不得转让的情形

(1) 涉及国家安全、商业秘密等特殊情形；

(2) 法律法规禁止转让的情形。

### 十三、权利的保留

#### 13.1 权力保留

(1) 甲方保留对手设备的设计、生产、销售等方面的知识产权。

(2) 乙方在使用手设备时，应遵守甲方的知识产权保护要求。

#### 13.2 特殊权力保留

(1) 本合同签订后，甲方保留对合同内容进行保密的权利。

(2) 未经甲方同意，乙方不得擅自对外泄露合同内容。

### 十四、合同的修改和补充

#### 14.1 修改和补充程序

(1) 对本合同的修改和补充，应经双方协商一致。

(2) 修改和补充的内容应以书面形式作出，并经双方签字盖章后

生效。

#### 14.2 修改和补充效力

(1) 经双方签字盖章的修改和补充内容，与本合同具有同等法律

效力。

(2) 未经双方签字盖章的修改和补充内容，不影响本合同的效力。

## 十五、协助与配合

### 15.1 相互协作事项

- (1) 双方应相互协作，确保本合同的顺利履行。
- (2) 双方应就合同履行过程中遇到的问题，及时沟通和解决。

### 15.2 协作与配合方式

- (1) 双方应通过电话、邮件、传真等方式进行沟通。
- (2) 双方应按照约定的时间和地点，进行现场协作。

## 十六、其他条款

### 16.1 法律适用

本合同适用中华人民共和国法律。

### 16.2 合同的完整性和独立性

本合同为双方之间的完整协议，取代了之前所有关于本合同内容的口头或书面协议。

### 16.3 增减条款

(1) 本合同如有增减条款，应以书面形式作出，并经双方签字盖章后生效。

- (2) 未经双方签字盖章的增减条款，不影响本合同的效力。

## 十七、签字、日期、盖章

甲方（盖章）：

代表（签字）：

日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

乙方（盖章）：

代表（签字）：

日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

### 附件及其他说明解释

#### 一、附件列表：

1. 甲方的营业执照副本复印件。
2. 乙方的营业执照副本复印件。
3. 双方签订的保密协议。
4. 双方签订的知识产权保护协议。
5. 双方确认的修改和补充协议。
6. 双方确认的增减条款。
7. 双方确认的争议解决协议。
8. 双方确认的不可抗力证明材料。
9. 双方确认的协作与配合协议。
10. 双方确认的其他相关文件。

## 二、违约行为及认定：

### 1. 甲方违约行为及认定：

未按合同约定提供符合质量标准的手设备。

未按合同约定提供售后服务。

未按合同约定支付货款。

### 2. 乙方违约行为及认定：

未按合同约定支付货款。

未按合同约定使用手设备，造成设备损坏或丢失。

未按合同约定提供售后服务。

## 三、法律名词及解释：

1. 不可抗力：指不能预见、不能避免并不能克服的客观情况，如自然灾害、战争、政府行为等。

2. 知识产权：指权利人对其智力成果所享有的专有权利，如专利权、商标权、著作权等。

3. 保密协议：双方就保密事项达成的协议，约定对特定信息进行保密。

4. 知识产权保护协议：双方就知识产权保护事项达成的协议，约定对知识产权进行保护。

5. 协作与配合: 双方在合同履行过程中相互协作, 确保合同顺利履行。

#### 四、执行中遇到的问题及解决办法:

1. 问题: 合同履行过程中, 一方无法按时支付货款。

解决办法: 双方可协商调整支付时间, 或通过银行转账、支票等方式进行支付。

2. 问题: 一方未按合同约定提供符合质量标准的手设备。

解决办法: 受损方有权要求赔偿, 并可要求更换或修理。

3. 问题: 一方未按合同约定提供售后服务。

解决办法: 受损方有权要求甲方提供相应的售后服务, 或要求赔偿。

4. 问题: 发生不可抗力事件, 导致合同无法履行。

解决办法: 双方应及时通知对方, 并提供相关证明材料, 协商解决合同无法履行的问题。

5. 问题: 合同履行过程中发生争议。

解决办法: 双方应友好协商解决, 协商不成可向合同签订地人民法院提起诉讼, 或向双方约定的仲裁机构申请仲裁。

#### 多方为主导的条款说明解释

**一、增加第三方合同主体的基础上。重新详细规划第三方的责权利等相关条款**

1. 第三方名称： \_\_\_\_\_
2. 第三方地址： \_\_\_\_\_
3. 第三方联系人： \_\_\_\_\_
4. 第三方联系电话： \_\_\_\_\_

**第三方的责任：**

- (1) 第三方应确保其提供的手设备符合合同约定及国家标准。
- (2) 第三方应协助甲方进行售后服务，确保售后服务质量。

**第三方的权利：**

- (1) 第三方有权要求甲方按照合同约定支付货款。
- (2) 第三方有权要求甲方提供必要的售后服务。

**第三方的义务：**

- (1) 第三方应按照合同约定提供手设备，确保设备质量。
- (2) 第三方应配合甲方进行售后服务，解决用户问题。

**二、以乙方的权益为主导，以乙方的责权利为优先，增加乙方的权利条款以及乙方的多种利益条款，同时增加甲方的违约及限制条款**

1. 乙方权利条款：

乙方有权要求甲方按照合同约定提供多语言翻译功能。

乙方有权要求甲方在合同期限内提供技术支持和服务。

## 2. 乙方利益条款：

乙方有权要求甲方在合同履行过程中，保证设备的性能稳定。

乙方有权要求甲方在合同终止后，提供相应的技术资料和售后服务。

## 3. 甲方的违约及限制条款：

若甲方未能按照合同约定提供多语言翻译功能，乙方有权要求甲方进行赔偿。

若甲方未能在合同期限内提供技术支持和服务，乙方有权要求甲方延长合同期限或解除合同。

甲方不得在合同期内或终止后，泄露乙方的商业秘密。

**三、以甲方的权益为主导，以甲方的责权利为优先，增加甲方的权利条款以及甲方的多种利益条款，同时增加乙方的违约及限制条款**

## 1. 甲方的权利条款：

甲方可要求乙方在合同履行过程中，提供设备的销售数据和使用情况。

## 2. 甲方的利益条款：

甲方可要求乙方在合同期限内，保证手设备的销售量和市场占有率。

甲方可要求乙方在合同终止后，提供市场反馈和技术改进建议。

### 3. 乙方的违约及限制条款：

若乙方未能按照合同约定保证手设备的销售量和市场占有率，甲方有权要求乙方进行赔偿。

若乙方未能在合同期限内提供技术支持和服务，甲方有权要求乙方延长合同期限或解除合同。

乙方不得在合同期内或终止后，泄露甲方的商业秘密。

全文完。

# 2025 年度手设备购销合同（多语言翻译功能版） 1

## 合同目录

### 一、合同概述

1. 合同名称
2. 合同编号
3. 合同签订日期
4. 合同生效日期

5. 合同期限
6. 合同目的
7. 合同适用范围

## 二、合同主体

1. 买方信息
2. 卖方信息
3. 第三方信息（如有）

## 三、设备信息

1. 设备名称
2. 设备型号
3. 设备规格
4. 设备数量
5. 设备单价
6. 设备总价
7. 设备质量标准
8. 设备交付时间
9. 设备交付地点
10. 设备验收标准

## 四、付款方式

1. 付款方式
2. 付款比例
3. 付款时间
4. 付款方式变更

## 五、售后服务

1. 售后服务期限
2. 售后服务内容
3. 售后服务责任
4. 售后服务费用

## 六、知识产权

1. 知识产权归属
2. 知识产权使用
3. 知识产权保护

## 七、违约责任

1. 违约情形
2. 违约责任
3. 违约赔偿

#### 4. 违约处理

### 八、争议解决

#### 1. 争议解决方式

#### 2. 争议解决机构

#### 3. 争议解决程序

#### 4. 争议解决费用

### 九、合同解除

#### 1. 合同解除条件

#### 2. 合同解除程序

#### 3. 合同解除后的处理

### 十、合同生效及终止

#### 1. 合同生效条件

#### 2. 合同终止条件

#### 3. 合同终止程序

#### 4. 合同终止后的处理

### 十一、合同附件

#### 1. 附件一：设备清单

#### 2. 附件二：技术参数

3. 附件三：付款凭证
4. 附件四：其他相关文件

## 十二、合同变更

1. 合同变更条件
2. 合同变更程序
3. 合同变更后的处理

## 十三、合同解除

1. 合同解除条件
2. 合同解除程序
3. 合同解除后的处理

## 十四、其他约定

1. 法律适用
2. 语言版本
3. 通知方式
4. 不可抗力
5. 合同份数
6. 合同签署
7. 合同附件清单

合同编号\_\_\_\_\_

## 一、合同概述

1. 合同名称：2025 年度手设备购销合同（多语言翻译功能版）

2. 合同编号：\_\_\_\_\_

3. 合同签订日期：\_\_\_\_\_

4. 合同生效日期：\_\_\_\_\_

5. 合同期限：自合同生效之日起至\_\_\_\_\_

6. 合同目的：甲方购买乙方提供的具有多语言翻译功能的手设备，乙方按照约定向甲方提供手设备及其相关服务。

7. 合同适用范围：本合同适用于甲方购买乙方手设备的全部过程，包括但不限于设备供应、安装、调试、使用和维护等。

## 二、合同主体

### 1. 买方信息

甲方名称：

甲方地址：

甲方联系人：

甲方联系方式：

### 2. 卖方信息

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如  
要下载或阅读全文，请访问：

<https://d.book118.com/408014002005007031>